

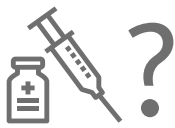
## Bitte beachten Sie die gültigen Corona-Maßnahmen\*:



Kontaktbeschränkung    Hygienemaßnahmen    Quarantäneregeln

Aktuelle Infos unter: [www.corona.rlp.de](http://www.corona.rlp.de)

## Impfinformationen



### Warum sollten Sie sich impfen?

Corona kann zu schweren und lebensbedrohlichen Erkrankungen führen.



### Ist die Impfung sicher?

Die Impfstoffe wurden getestet und durch die Europäische Arzneimittelbehörde (EMA) freigegeben.



### Wie bekommen Sie einen Impftermin?

Terminvereinbarung unter:

Online: [www.impftermin.rlp.de](http://www.impftermin.rlp.de)

Tel: 0800 – 5758100

oder Sie vereinbaren einen Impftermin bei Ihrem Hausarzt/-ärztin

## Corona Teststellen

finden Sie unter: [www.mainz.de/coronatests](http://www.mainz.de/coronatests)

\* Bußgelder bei Nichteinhaltung der Maßnahmen:

Maskenpflicht ab 50 Euro / Kontaktbeschränkung ab 50 Euro pro Person /

Ausgangssperre ab 100 Euro / Quarantänefrist ab 250 Euro





## Please mind the current measures against Covid-19\*: Yürürlükteki korona kurallarına lütfen uyunuz\*:

يرجى الانتباه الى تدابير كورونا الحالية\*:



Limited face-to-face contact  
Temas Sınırlandırılması  
تقييد التواصل



Hygiene measures  
Hijyen Tedbirleri  
تدابير النظافة



Quarantine rules  
Karantina Kuralları  
قواعد الحجر الصحي

Current info under: | Güncel bilgiler aşağıdadır:  
[www.corona.rlp.de](http://www.corona.rlp.de)

المعلومات الحالية عبر:

## Information about Vaccination | Aşı Hakkında Bilgilendirme

معلومات عن اللقاح



**Why should you be vaccinated?  
Neden aşı olmalısınız?**

لماذا يجب عليك اخذ اللقاح؟

Covid can lead to severe and life-threatening illnesses.  
Korona ağır ve ölümcül bir hastalığa sebep olabilir.

كورونا يمكن ان يؤدي الي امراض خطيرة ومهددة للحياة



**Is the vaccine safe?  
Aşı güvenilir mi?**

هل اللقاح آمن؟

The vaccine was tested and approved by the European Medicines Agency (EMA).  
Aşilar Avrupa İlaç Ajansı (EMA) tarafından test edilerek onaylanmıştır.

تم اختبار اللقاحات و اعتمادها من قبل وكالة الادوية الاوروبية



**How can you get an appointment to be vaccinated?  
Aşı randevusu nasıl alınır?**

كيف تحصل على موعد لأخذ اللقاح؟

Arrange an appointment under:  
Aşağıda belirtilen adreslerden randevu alabilirsiniz:

تحديد الموعد عبر:

[www.impftermin.rlp.de](http://www.impftermin.rlp.de) 0800 – 5758100

Or arrange an appointment with your general practitioner.

Ya da aile hekiminizde aşı randevusu yapabilirsiniz.

او يمكنك تحديد موعد لاخذ اللقاح عند طبيبك/طبيبتك المنزلي/ة

## Covid test centers | Korona Test Merkezleri

مراكز فحص الكورونا

can be found under:

Aşağıda bulabilirsiniz:

يمكنك إيجادها عبر:

[www.mainz.de/coronatests](http://www.mainz.de/coronatests)

### \*Fines for non-compliance with measures:

Mask mandate from 50 euros / Contact limit from 50 euros per person / Curfew from 100 euros / Quarantine period from 250 euros

### \*Kuralların İhlali Halinde İdari Para Cezası

Maske kuralı ihlallerinde verilecek ceza 50 Euro'dan başlar. / Temas sınırlandırılması kuralına uyulmaması halinde verilecek ceza kişi başına 50 Euro'dan başlar. / Sokağa çıkma yasağının ihlalinde verilecek ceza 100 Euro'dan başlar. / Karantina süresine uymayanlara verilecek ceza 250 Euro'dan başlar.

\*الغرامات المالية عند عدم اتباع التدابير: ارتداء الكمامة الاجباري ابتداء من 50 € / تقييد التواصل ابتداء من 50 € للشخص الواحد / حظر التجول ابتداء من

100 € / فترة الحجر الصحي ابتداء من 250 €



# Fadlan la soco shurudaha corona ee sharciga eh\*:

## ብኸብረትኩም እዞም ኣገደስቲ መምርሒታት ንኮሮና ዝምልከቱ ተኸተሉ \*

لطفاً به اقدامات فعلی مربوط به بیماری کرونا توجه کنید\*:



Xaddidaadda xiriirka  
Cibiqot ምስ ሰባት ምዉጋድ

محدودیت تماس



Tallaabooyinka nadaafadda  
ንጽሬት ዝምልከቱ መምሪሕታት  
ምኽታል

اقدامات بهداشتی



Xeerarka karantiilka  
ምዉሻብ ዝምልከቱ መምሪሕታት  
ምኽታል

قوانین قرنطینه

Macluumaadka hadda jira waxaad ka heli kartaa: | ኣደኸቲ ኣብሬታት በዚ ዝስዕብ :

[www.corona.rlp.de](http://www.corona.rlp.de)

امکان دسترسی به اطلاعات روز:

## Macluumaadka ku sabsan tilaalka | ንኸታብት ዝምልከት ኣብሬታ

اطلاعات واکسیناسیون



### Sobabta aad isku tilaali laheed maxa waye?

ንምንታይ ምኽታብ ከም ዘለኩም / ዘድልዩ ?

چرا باید خودتان را واکسینه کنید؟

Corona waxay u horseedi kartaa cuduro halis ah oo nafta halis geliya. ኮሮና ምስ ትታሓዙ ኣብ ጥዕናኹም ዓቢ ሃሰያን ነጻውትኩም ኣስጋኢ ዓቢን ከኸትል ስለዝኸለል ኮሮና می تواند منجر به بیماری های جدی و تهدید کننده زندگی شود.



### Talaalka badbaado miya?

እቲ ዝዉጋኦ ክታብት ዉሒስ ደዩ?

آیا واکسیناسیون بی خطر است؟

Daawada tilaalka wa la tijaabiyeey waxaana soo saartay wakaalada Daawwooyinka Yurub (EMA). እቲ ክታብት ዝተፈነን: በቲ ብኤዉሮፓ ደረጃ ንመድሃኒት ፍቓድ ዝህብ ትካል (ኤማ) ዝተፈቀደ እዩ ::

همهٔ واکسن ها توسط آژانس دارویی اروپا (EMA) آزمایش و تایید شده اند.



### Balanta tilaalka see baan uu heelaya?

ብኸመይ ቆጻራ ክታብት ይወገብ?

چگونه می توان وقت واکسیناسیون دریافت کرد؟

Balanta waxaad ka heeli kartaa: ቆጻራ ንምርካብ በዚ ዝስዕብ ትውከስ:

تعیین وقت واکسن در آدرس زیر:

[www.impftermin.rlp.de](http://www.impftermin.rlp.de) 0800 – 5758100

ama waxaad balaan tilaal ka soo qaadaneysa dhakhtarkaada ወይከኣ ቆጻራ ናይ ክታብት: ኣብ ናይ ገሃ ኣኪምኩም: ማለት ኩሉ ጊዜ ትኸድዎ/ዋ ትሕዙ

و یا می توانید یک قرار ملاقات واکسیناسیون با پزشک عمومی خود ترتیب دهید

## Goobaha baaritaanka corona | ኮሮና ምርመራ ዝግበረሉ ማእከል | سایت های تست کرونا

waxaad ka heeleysa:

ኣብዚ ዝስዕብ ትረኽብዎ :

[www.mainz.de/coronatests](http://www.mainz.de/coronatests)

عبارتند از:

\*Ganaaxyo haddii loo hoggaansami waayo tallaabooyinka

Maaskarada qasabka ah ka bilaabata 50 Euro / Xaddidaadda xiriirka ee qofki ka bilaabata 50 Euro / Qufulka ka bixida ka bilaabata 100 Euro / Mudada karantiilka ka bilaabata 250 Euro)

\*ንዚ መምርሕታት ምስ ዘይትኸተሉ ዝግባብ ንንዘባዊ መቅጻዕቲ

ማስኪራ ምግባር መምርሒ ምስ ትጥሕሉ ካብ 50€ / Cibiqot ምስ ሰባት ኣወግዱ ዝብል መምርሒ ምስ ትጥሕሉ መቅጻዕቲ ካብ 50€ ንኣደ

ሰብ / ናይ ሰባት ሕላፍ (ኮፕራይኮ) መምርሒ ምስ ዝጣሓስ ካብ 100 € ንኣዕሊ / ናይ ምዉሻብ ጊዜ ገደብ ምስ ዝጣሓስ ዝወገብ መቅጻዕቲ ካብ 250€ ንኣዕሊ

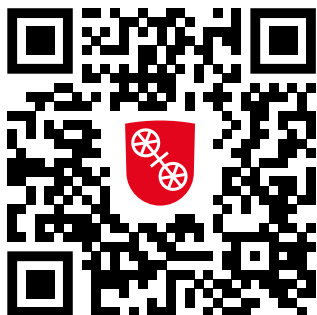
\*جریمه نقض عدم رعایت اقدامات: عدم ماسک از 50 یورو / رعایت نکردن در محدودیت تماس از 50 یورو برای هر نفر / رعایت نکردن در منع رفت و

آمد از 100 یورو / رعایت نکردن در دوره قرنطینه از 250 یورو

Tilmaamo ku sabsan Corona oo muhiim ah  
اطلاعات مهم در مورد بیماری کرونا  
ኣገደሲ መምርሒ ንኮሮና ዝምልከት



[www.mainz.de/corona](http://www.mainz.de/corona)



[www.impftermin.rlp.de](http://www.impftermin.rlp.de)



### **Impressum**

Landeshauptstadt Mainz

Hauptamt, Büro für Migration und Integration

Postfach 3820 | 55028 Mainz

[migration.integration@stadt.mainz.de](mailto:migration.integration@stadt.mainz.de)

Gestaltung und Druck:

Hausdruckerei der Landeshauptstadt Mainz

Nachdruck und Vervielfältigung, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung.